

## Hamburg – Lebendige Metropole am Wasser

Hamburg ist eine grüne, kosmopolitische Stadt am Wasser mit einer hohen Lebensqualität und einer Vielzahl von Beschäftigungsmöglichkeiten. Die Stadt hat eine Bevölkerung von 1,8 Millionen Menschen und ist das wirtschaftliche Zentrum einer Metropolregion mit über 5 Millionen Menschen. Hamburg ist auch Medienhauptstadt und Zentrum innovativer Technologien wie Windkraft und Medizin. Über 100.000 Menschen entscheiden sich jedes Jahr für Hamburg als ihren neuen Lebensmittelpunkt und tragen dazu bei, die Lebendigkeit der Stadt weiter zu erhöhen.

Entschließen auch Sie sich, mit Ihren Qualifikationen und Ihrem Engagement zu der positiven Entwicklung der Stadt beizutragen!



## Hamburg – Vibrant metropolis by the water

*Hamburg is a green, cosmopolitan city by the water with a pleasant living environment and a wide variety of working opportunities. The city has a population of 1.8 million and is the economic centre of a metropolitan region of over 5 million people. Hamburg is also a media capital and centre of innovative technologies such as wind power and health science. Every year more than 100,000 people choose Hamburg as their new centre of life and contribute to increase the vitality of the city.*

*Why not join them with your qualifications and your commitment and be part of the contribution towards the positive development of the city!*

Falls Sie Fragen haben oder einen Termin vereinbaren wollen, nehmen Sie gerne Kontakt mit uns auf:

*If you have any questions or want to make an appointment, please don't hesitate to contact us:*

### Aufenthalts- und Meldeangelegenheiten / Residence permits and registration services:

Tel.: +49 40 428 54 5001  
info@welcome.hamburg.de

### Neubürgerservice / Newcomers Service

Tel.: +49 40 428 54 5001  
newcomers@welcome.hamburg.de

### your way: make it in Hamburg

Tel.: +49 40 284 016 11  
yourway@hamburg.arbeitundleben.de

### Zentrale Anlaufstelle Anerkennung / Recognition of foreign qualifications

Tel.: +49 40 306 20 396  
zaa@diakonie-hamburg.de

Umfangreiche Informationen zu Ihrem Neuanfang in Hamburg finden Sie unter / For more information about your new start in Hamburg please visit:

[www.welcome.hamburg.de](http://www.welcome.hamburg.de)



Hier finden Sie uns:

*This is where you can find us:*

Bitte vereinbaren Sie vor Ihrem Besuch einen Termin!  
*Please make an appointment in advance!*

Hamburg Welcome Center  
Adolphsplatz 1  
20457 Hamburg

[www.welcome.hamburg.de](http://www.welcome.hamburg.de)

Behörde für Arbeit, Soziales, Familie und Integration  
Hamburger Straße 47, 22083 Hamburg  
[www.hamburg.de/basfi](http://www.hamburg.de/basfi)

Photos: iStock.com/mije\_shots, S.Schwarze, R.Hegeler, O.Heinze, Kai-Uwe Gundlach, Greta Gröttrup

Stand: April 2018



**HAMBURG**

**WELCOME CENTER**

Dienstleistungen für qualifizierte Fachkräfte  
Services for qualified professionals



**WILLKOMMEN IN HAMBURG – WELCOME TO HAMBURG**



## Willkommen in Hamburg!

Das **Hamburg Welcome Center** richtet sich an Fach- und Führungskräfte, und deren Familien aus dem In- und Ausland und ist Ihr Dienstleister für die Bereiche Aufenthalt, Anerkennung von Bildungsabschlüssen sowie Integration in den Arbeitsmarkt. Darüber hinaus steht Ihnen unser umfangreiches Beratungsangebot für Neubürgerinnen und Neubürger zur Verfügung, um Sie bei Ihrem Neustart zu unterstützen.

Das Hamburg Welcome Center ist eine gemeinsame Einrichtung des Bezirksamtes Hamburg-Mitte, des Projekts „*your way: make it in Hamburg*“ sowie der Zentralen Anlaufstelle Anerkennung.

## Unsere Leistungsbereiche

### Aufenthalts- und Meldeangelegenheiten

Hierzu gehören zum Beispiel:

- An-, Um- und Abmeldung des Wohnsitzes
- Aufenthalts- und Niederlassungserlaubnis oder Blaue Karte EU
- Visaverlängerungen für Geschäftsreisende
- Entgegennahme von Verpflichtungserklärungen
- Beantragung von Führungszeugnissen

### Beratung rund um Ihren Neuanfang in Hamburg

Sie sind neu in Hamburg und Ihnen fehlen für das Einleben noch Basisinformationen? Wir beraten Sie zu allen Themen, um Ihnen das Ankommen in Hamburg zu erleichtern.

### *your way: make it in Hamburg* – Integration in den Hamburger Arbeitsmarkt

Das Projekt „*your way: make it in Hamburg*“ unterstützt ausländische Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer bei der Integration in den Hamburger Arbeitsmarkt. Das Projektteam unterstützt bei der Stellensuche, stellt Kontakte zu Hamburger Arbeitgebern her und informiert bei Karrierefragen. Weiterbildungs- und Qualifizierungsangebote runden die Leistungen ab.

„*your way: make it in Hamburg*“ ist ein Projekt von Arbeit und Leben Hamburg. Es wird aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds (ESF) und von der Freien und Hansestadt Hamburg finanziert.

### Beratung zur Anerkennung ausländischer Schul-, Studien- und Berufsabschlüsse

Wenn Sie im Ausland eine Qualifikation erworben haben und in Hamburg leben bzw. in Hamburg arbeiten möchten, können Sie sich an die Zentrale Anlaufstelle Anerkennung (ZAA) wenden. Wir beraten und unterstützen Sie gerne bei folgenden Fragen:

- Muss Ihr Abschluss in Deutschland anerkannt werden, um hier arbeiten zu dürfen?
- Kann Ihr Abschluss anerkannt werden? Wer ist für die Anerkennung zuständig?
- Welche Unterlagen sind für die Anerkennung nötig?

*Die Zentrale Anlaufstelle Anerkennung ist eine Einrichtung des Diakonischen Werks Hamburg. Sie wird im Rahmen des Förderprogramms „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert sowie durch die Freie und Hansestadt Hamburg kofinanziert.*



## Welcome to Hamburg!

The **Hamburg Welcome Center** focuses on specialists and managers, and their families from Germany and abroad and is your service provider in the areas of residence, recognition of educational qualifications and integration into the labour market. In addition, our comprehensive consulting service for newcomers is available to assist you with your new start.

The Hamburg Welcome Center is a joint institution of the District Office of Hamburg-Mitte, the Project "your way: make it in Hamburg" as well as the Counselling Centre for Recognition of foreign Qualifications.

## Our Services

### Residence permits and registration services

These include for example:

- Domicile registration, re- and deregistration
- Residence and permanent settlement permit or EU-Blue Card
- Visa extensions for those travelling on business
- Acceptance of formal obligations
- Application for certificates of good conduct

### Guidance for your new start in Hamburg

We are here to help new citizens with any questions or issues they wish to raise, whether they are from abroad or from elsewhere in Germany. You can contact or visit us to obtain initial information about living and working in Hamburg, e.g. brochures and personal advice about topics like accommodation and employment, family and childcare, schooling and studying, or culture and leisure activities.

### *your way: make it in Hamburg* – vocational integration into the labour market

The project "your way: make it in Hamburg" supports international skilled workers in their integration into the Hamburg job market. The project team supports the job search, establishes contacts with Hamburg employers and provides information on career issues. Further training and qualification programs are provided too.

"your way: make it in Hamburg" is a project of Arbeit und Leben Hamburg. It is funded by the European Social Fund (ESF) and the Free and Hanseatic City of Hamburg.

### Counselling Centre for Recognition of foreign Qualifications

Anyone with a foreign qualification is welcome to get in touch with the Counselling Centre for Recognition (ZAA). We offer you advice and support on the following issues:

- Does your vocational qualification have to be recognised in Germany in order to be able to work here?
- Can your vocational qualification be recognised? Who is responsible for the recognition?
- Which documents are necessary for the recognition?

The Centre for the Recognition of foreign Qualifications is an institution of the Diakonisches Werk Hamburg. It is funded by the Federal Ministry of Labour and Social Affairs and the European Social Fund within the framework of the "Integration through Qualification (IQ)" programme as well as co-financed by the Free and Hanseatic City of Hamburg.